

An Samstag 18. August

**Um 18.00 Uhr**

Von Piazza Garibaldi

Stelzenparade durch die Straßen der Stadt

### **DIE VERZAUBERTEN BLUMEN**

*Mit einem Zauber wird ein Bauherr mit seiner magischen Gießkanne ein Gärtner; begleitet von gigantischen Blumen, getragen von Stelzenläufern und magischen Figuren, trägt er Musik und Düfte mit sich, durch die das Publikum in eine fantastische Welt von Poesie, Düfte und Liebe versetzt wird.*

**“Baracca dei Buffoni” Gruppe**

**Um 21:00 Uhr**

Piazza Garibaldi

### **KARUSSEL DER LEUCHTENDEN PFERDE**

*In großen aufblasbaren Materialien geformte und von verwegenen Puppenspielerbändigern in legendären Kostümen bewegte Pferde, die das Publikum in ein wahres Wunderwerk tragen. Ein grundlegender Komplize ist die für die Ausführung angepasste Musik, die kulturelle Erinnerungen überträgt, die typisch von der mythologischen Literatur sind. Dies ist eine kurze poetische Reise, auf der die menschliche und die tierische Welten beobachtet werden, um ein wohlklingendes Schauspiel zu erzeugen.*

**“Quidams” Gruppe**

**ALLE SHOWS SIND MIT FREIEM EINTRITT**

Im Falle von Regen werden die Shows auf der Bühne in Piazza Garibaldi stattfinden.

**PRODUKTION: CIRCO E DINTORNI**

**ed**  
Circo e dintorni  
tutto il circo che cerchi

**OPEN  
CIRCUS**

**Comune di Lecco**  
**Servizio Turismo e Cultura**  
**tel. 0341.271870 / 74**  
**turismo@comune.lecco.it**

An der künstlerischen Leitung von "Mit dem Kopf nach oben" ist "Circo e dintorni", eine Kulturvereinigung, die ihre Wurzeln im klassischen Zirkus hat und sich als Berührungspunkt zwischen Tradition und Innovation setzt: der künstlerische Leiter Alessandro Serena, Professor von Zirkus- und Straßenkunstgeschichte, stammt aus einer traditionellen Zirkusfamilie (er ist ein Neffe Moira Orfeis) und gehört zu den ersten in Italien, die um den Neuen Zirkus kümmerten, denn er hat seit 2000 mit der Biennale in Venedig in einem Prozess von Kontamination zwischen den Künsten zusammengearbeitet.

"Circo e dintorni" hat seit Jahren Theater-Zirkus-Aufführungen produziert, die hunderte Wiederholungen in der ganzen Welt bekamen. Die Vereinigung arbeitet in den renommiertesten italienischen und internationalen Theatern und organisiert Veranstaltungen für Gemeinden und private Institutionen, von Straßenkunstfestivals bis zu großen Shows im Freien für Feierlichkeiten auf den schönsten Stadtplätzen. Seit 2015 hat "Circo e dintorni" mit Unterstützung von Mibact das Projekt "Open Circus" gestartet, um die Zirkuskultur durch Generationswechsel und Publikumbildung zu verbreiten: Theater mit wichtigen Debüts, exzellente Bildungszentren und internationale Verabredungen.



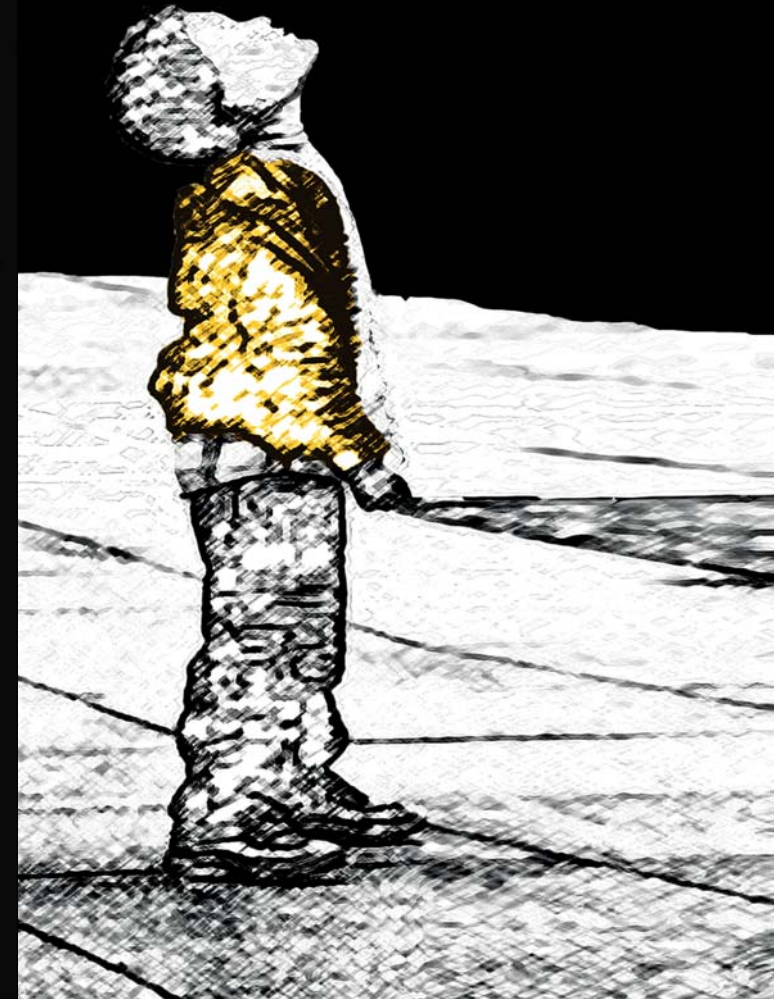
Comune di Lecco

# **“Mit dem Kopf nach oben”**

**Festival der Höhenwunder**

**Lecco - erste Veranstaltung**

**Am 16. - 17. - 18. August 2018**



"Mit dem Kopf nach oben" ist ein Festival, dessen Ziel es ist, die Stadt Lecco zu erstaunen und sie in eine riesige Bühne im Freien zu verwandeln. Drei Tage lang werden sich italienische und ausländische Künstler in einer ununterbrochenen Reihe von Vorstellungen und Performances abwechseln. Es ist ein Höhenwunderfestival, weil es die besten Gruppen in Disziplinen vorsieht, die mit Höhe spielen, wie Vertikaltanz, Stelzen und Figurentheater mit sechs 3,5 Meter großen leuchtenden Pferden, bewegt von außergewöhnlichen Puppenspielern.



*Nach oben zu schauen, ist eine symbolträchtige Geste: Sie bedeutet, sich für einen Moment von den täglichen Sorgen zu erheben und, neue und unkonventionelle Wege zu finden, um das Leben zu leben, sich von der üblichen Einsicht zu trennen und, alles mit anderen Augen zu betrachten. Die Höhenshow ist noch bedeutungsvoller, wenn sie auf dem Gebirge gemacht wird, auf einer Landschaft wie der der Stadt Lecco, die die Höhe ihren eigenen Grund zum Leben machte. Diese Performances bieten Raum für Fantasie und halten das Gleichgewicht zwischen Himmel und Erde, zwischen Fantasie und Realität.*

*Jüngere und ältere Menschen, alle können ein unvergessliches Erlebnis erleben. Schauen Sie einfach nach oben und halten Sie den Kopf nach oben.*

## Donnerstag 16. August

### Um 18.00 Uhr

Von Piazza Garibaldi

Stelzenparade durch die Straßen der Stadt:

#### WEIßE PARADE

*Eine Wanderaufführung, die plötzlich durch die Straßen der Stadt erscheint, eine Gruppe von Engeln in weißen Fräcken und Stelzen, gefolgt von einer musikalischen Bühnenmaschine, werden Erwachsene und Kinder unterhalten.*

*Am Ende der Wanderaufführung werden 3 Meter lange Ballons dem Publikum zum Aufblasen verteilt und sie werden eine mitreißende Party auf dem Platz schaffen, die helfen wird, das ganze Gebiet im Rhythmus der Musik und der von der Theatergruppe gerufenen Würfe weiß zu färben.*

#### "Piccolo Nuovo Teatro" Gruppe

### Um 21:00 Uhr

Von Piazza Garibaldi

Leuchtende Stelzenparade durch die Straßen der Stadt:

#### MONDINVASIONEN

*Eine Performance, die fähig ist, durch Körper, Kostüme, Ausrüstung, Licht und Schattenspiel ein Universum surrealer Bilder entstehen zu lassen. Zusammen mit dem Tanz, sind die optische Illusion von der Beleuchtung und Videobilder Komplizen. Es ist eine Einladung zur Flucht vor der realen Welt und ein Sprung in die Magie des Geheimnisses, dank visueller Verführungen, wo faszinierende kosmische Objekte, alle imaginär, im metaphysischen Mondmeer schnellen und schweben*

#### "Compagnia Parabolica" Gruppe

## An Freitag 17. August

### Um 18.00 Uhr

Von Piazza Garibaldi

Zwei Stelzenparaden durch die Straßen der Stadt

#### MITTEN IN DEN WOLKEN

*Eine wirklich suggestive Wanderperformance; einzigartige und surreale Figuren begleiten den Betrachter in eine verzauberte Welt und verwundern ihn mit originellen Choreographien und laden ihn ein, in die wunderbare Welt der Träume einzutreten. Fünf Wolken, dargestellt durch Regenschirme und Schleier, getragen von ebenso vielen weißgefärbten Clowns, spazieren durch die Straßen, begleitet von Glockenspielmusik.*

#### "Baracca dei Buffoni" Gruppe

#### CAROUSEL

*Eine originelle von den alten Karussells von damals inspirierte Parade ist von einer magischen Stimmung gekennzeichnet, die das Publikum in eine Märchenwelt führt...*

### Um 21:00 Uhr

Am Turm des Palazzo delle Paure  
Piazza XX Settembre

#### BARFUß AUF DER WAND

**Eine vertikale Tanzshow auf dem Turm des Palazzo delle Paure.**

*Tänzer, die mit Seilen an den Wänden hängen und befestigt sind, erschaffen mit einer Videoprojektion eine Show, die buchstäblich den Ort modelliert, wo sie stattfindet. Die vertikalen Flächen werden zur "Ebene", auf der man tanzt, während die Parameter der normalen Körperordnung verändert und andere Bewegungsarten geschaffen werden. ways of moving.*